

POR RODRIGO PINTO

LIBROS

La asesina ilustrada

Por Enrique Vila-Matas. Ediciones Lengua de Trapo, Madrid, 1996. 91 páginas.

Los valientes del mundo editorial suelen traer sorpresas. *La asesina ilustrada* (1977) es la primera novela de Vila-Matas, desaparecida del mercado hasta su reedición en 1996, en una editorial que no se distribuía en Chile. Por lo tanto, continuaba inencontrable, hasta que Ediciones Océano tomó la distribución de Lengua de trapo (gran iniciativa, puesto que es una de las pocas editoriales que está haciendo la apuesta por difundir en todos los países las narrativas nacionales) y esta breve, deliciosa y maligna novela llegó por fin a nuestras librerías.

En *El nombre de las rosas*, Eco inventó una ingeniosa fórmula de asesinato: un veneno viscoso aplicado a la tapa de un libro prohibido. Al mojarse los dedos para pasar las páginas, el imprudente lector absorbía el veneno y moría rápidamente. En algún cuento de ciencia ficción, el protagonista descubre que puede alterar el futuro describiendo la muerte del rival de turno; el secreto se torna tan peligroso que decide pronosticar la muerte de todo lector de su manuscrito. En esta novela de Vila-Matas, es el texto el que contiene un ominoso poder, también aplicable a todos los lectores del manuscrito, pero en

una forma harto más insidiosa y compleja que la burda descripción de cómo vas a morir asfixiado lentamente, imprudente lector.

Señalando ya una de las vías por las que circula la narrativa del autor, se trata de una novela de escritores y de escritos, que asume la crítica, el juego paródico, el plagio, los celos y otras características de la vida literaria como elementos constitutivos, al tiempo que emergen también los odios y las pasiones tras los pulcros escritorios y los retorcidos manuscritos. Consecuentemente, la novela está armada en capítulos de diferente textura, escritos por Elena Villena y Ana Cañizal. La historia, aunque breve, está llena de recovecos y de giros, lo que está muy bien: si en menos de cien páginas puede alcanzarse tal eficacia narrativa, no hay para qué escribir 300 o 400; y cada giro añade más malicia y humor, a ratos sumamente negro, a una trama erigida sobre dos ejes: la quebrada relación matrimonial entre Elena Villena y el escritor Juan Herrera, y los plagios descarados de uno de sus colegas, Vidal Escabia, quien, por una cadena de malentendidos, sucede a la fallecida Ana Cañizal como el candidato a

Enrique Vila-Matas

La asesina ilustrada

COLECCIÓN  NUEVA BIBLIOTECA



escribir el prólogo de las memorias de Juan Herrera. Naturalmente, no llegará a escribir una línea, tras recibir una misteriosa encomienda que contiene el manuscrito de *La asesina ilustrada*, más las notas dejadas por Ana Cañizal.

Es un agrado confirmar de esta manera, retrospectivamente, el enorme talento de Enrique Vila-Matas, quien pronto vendrá a Chile como jurado del concurso de cuentos de la revista *Paula*. Quien conozca *Historia abreviada de la literatura portátil* o *Bartleby y compañía*, confirmará una vez más las secretas correspon-

dencias entre obras donde los libros asumen un gran protagonismo; quienes hayan leído *Lejos de Veracruz*, *Suicidios ejemplares* o *Extraña forma de vida*, apreciarán cómo la textura de los amores, los celos y los odios puede cambiar tanto sin dejar de ser idéntica. En una palabra, *La asesina ilustrada* se instala como un más que legítimo antecedente de una obra narrativa que hoy es una de las más interesantes dentro de la actual literatura española, al lado, y no detrás de, de autores como Javier Marías o Antonio Muñoz Molina.

La asesina ilustrada [artículo] Rodrigo Pinto.

Libros y documentos

AUTORÍA

Pinto, Rodrigo

FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La asesina ilustrada [artículo] Rodrigo Pinto. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa